

# 在 住外国人山形魅力体験バスツアー “Discover Yamagata 2023”

＼山形県で働いている外国人の皆さん、山形の魅力を体験・発信する無料のバスツアーに参加しませんか？／

## 1 概要「Discover Yamagata 2023は何ですか？」

- ・山形県で働いている外国人の方々にやまがたの魅力体験・発信してもらう日帰りのバスツアーです。
  - ・ツアーは6月、7月、10月、2月の全部で4回あります。1回のツアーに20人が参加します。
  - ・このツアーは無料です。(ツアー中のバス、食事、体験、見学、入場、旅行傷害保険のお金を含みます。)
- ※家から集合場所まで行く、解散場所から家まで帰るためのお金は、参加する人が自分で払います。

## 2 目的「どうして無料ですか？」

- ・地域と交流しながら、山形の良いところを見て・食べて・体験して、山形のファンになってほしい。
- ・山形の良いところを参加者から SNS 等で発信して、山形ファンの外国人を増やし、山形に来てほしい。

## 3 参加条件「誰が参加できますか？」

下の①～⑥の全部に当てはまる人が参加できます。

- ①山形県に来てから5年以内の外国籍の人
- ②山形県に住んでいて働いている人
- ③在留資格が就労可の人 ※留学生は参加できません。
- ④ツアー内容(食べたものや見たものなど)を SNS 等で発信してくれる人
- ⑤ツアーについてのアンケートに答えてくれる人
- ⑥新聞やテレビ、山形県ホームページ等に顔を出することができる人

## 4 申し込み方法「参加したいです。どうしたらいいですか？」

- ・参加する人が、自分で申し込みます。右の2次元コードを読み取ってください。
- ・必要な情報と在留カード(表面と裏面)の写真をメールで送ります。(日本語または英語)
- ・申し込みが早い人から参加が決まります。
- ・申し込みを確認した後、参加することができるか、できないかを伝えます。

※いろいろな方に参加してほしいため、同じ会社から同じツアーにたくさんの方が申し込んだ場合、参加者を調整することがあります。

〈参考〉2次元コードを読み取った時に立ち上がるメールの内容

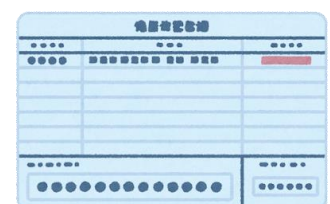
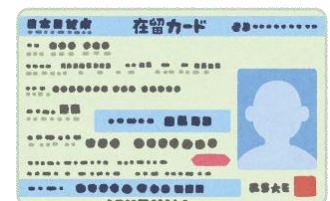
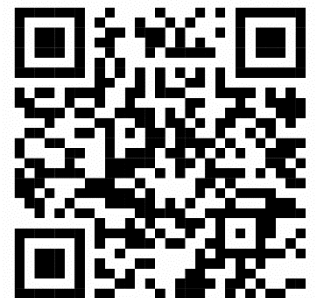
1. さんかじょうけんをみますか? Do you meet requirements? はい Yes/いいえ No
2. でんわばんごう Mobile no.
3. かいしゃのなまえ Workplace
4. かいしゃのでんわばんごう Workplace phone no.
5. どこでバスにのりますか? Starting bus stop
6. たべることができないもの Anything you can't eat?
7. ざいりゅうカードのしゃしんをおくってください Send both sides of your Residence Card

## 5 問い合わせ先「しつもんがあります！」

運営: 山交観光株式会社 本社営業所 営業一課 (山形県からの委託業務)

TEL: 023-641-4567 (担当者: 會田、沼澤、高橋、砂子澤)

Email: [eigyō-1ka@yamakokanko.co.jp](mailto:eigyō-1ka@yamakokanko.co.jp)



# Yamagata Experience Bus Tour— “Discover Yamagata 2023”

International residents, why not join our free tour to experience all the joys Yamagata has to offer?

## 1 Overview

- DISCOVER YAMAGATA 2023 is a free tour for international residents working in Yamagata to experience and share the charm of the region.
- There will be 4 tours held in 2023, in June, July, October and February. Each tour has a maximum capacity of 20 participants.
- This is a free tour. (includes: bus fare, meals, hands-on experiences, travel accident insurance)
  - ※The cost of travel to and from the assembly points to each participant’s residence is not included.

## 2 Objective

- We want you to become a fan of Yamagata by experiencing and eating famous things from the region, while interacting with the local community.
- We would like you to upload photos/videos of your experience with us to social media, in order to attract more overseas tourists to Yamagata.

## 3 Conditions for Participants

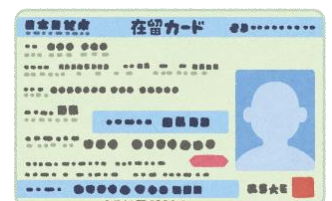
- Applicants who meet all six of the following criteria will be allowed to participate.
  - ①International residents who came to live in Yamagata Prefecture less than 5 years ago
  - ②Those who live and work in Yamagata Prefecture
  - ③Those with a visa that allows them to work in Japan ※Exchange students cannot participate
  - ④Those who will upload photos of the various foods and experiences that they will try on this tour
  - ⑤Those who will respond to our end of tour survey
  - ⑥Those who do not mind photos of themselves being used (e.g on TV, in newspapers, on the Yamagata Prefecture homepage, etc.)

## 4 How to Apply

- Applicants can apply to participate by scanning the 2D code on the right.
  - Please send the necessary information and scans of your residence cards (front and back) via email. (Emails can be in Japanese or English)
  - Successful applications will be accepted on a first-come first-served basis.
  - After we have received your application, we will notify you if you have been successful or not.
- ※We want to have a diverse crowd of participants for this tour, so if a lot of people from the same company apply for the same tour, we may be forced to adjust the participants accordingly.

<Reference> 2D Code Email Contents

- 1.さんかじょうけんをみますか? Do you meet requirements? はい Yes/いいえ No
- 2.でんわばんごう Mobile no.
- 3.かいしゃのなまえ Workplace
- 4.かいしゃのでんわばんごう Workplace phone no.
- 5.どこでバスにのりますか? Starting bus stop
- 6.たべることができないもの Anything you can't eat?
- 7.ざいりゅうカードのしゃしんをおくってください Send both sides of your Residence Card



## 5 Contact Information

【Management】 Yamakokanko Co.,Ltd. (The project is outsourced from the Yamagata Prefectural Government.)

【Supervisors】 Aita, Numazawa, Takahashi, Isagozawa 【TEL】 023-641-4567 【Email】eigyo-1ka@yamakokanko.co.jp